

綜合全面收益表

Consolidated Statement of Comprehensive Income

截至12月31日止年度 For the year ended 31 December

		2017 港幣千元 HK\$'000	2016 港幣千元 HK\$'000
年度溢利	Profit for the year	3,256,232	2,747,377
其後不可重新分類至收益表內的項目：	Items that will not be reclassified subsequently to income statement:		
房產：	Premises:		
房產重估	Revaluation of premises	422,069	(64,385)
遞延稅項	Deferred tax	(59,426)	43,529
		362,643	(20,856)
界定利益福利計劃：	Defined benefit plan:		
重新計量精算盈餘／（虧損）	Actuarial gains/(losses) on remeasurement	3,060	(1,700)
遞延稅項	Deferred tax	(505)	280
		2,555	(1,420)
		365,198	(22,276)
其後可重新分類至收益表內的項目：	Items that may be reclassified subsequently to income statement:		
可供出售證券：	Available-for-sale securities:		
可供出售證券之公允值變化	Change in fair value of available-for-sale securities	(192,239)	(474,312)
因處置可供出售證券之轉撥重新分類至收益表	Release upon disposal of available-for-sale securities reclassified to income statement	(29,018)	(91,985)
由可供出售證券轉至持有至到期日證券產生之攤銷	Amortisation with respect to available-for-sale securities transferred to held-to-maturity securities reclassified to income statement	9,015	1,057
遞延稅項	Deferred tax	52,434	109,313
		(159,808)	(455,927)
現金流對沖：	Cash flow hedge:		
對沖工具之公允值變化	Change in fair value of hedging instruments	69,113	(64,130)
遞延稅項	Deferred tax	(17,278)	16,032
		51,835	(48,098)
淨投資對沖下對沖工具之公允值變化	Change in fair value of hedging instruments under net investment hedges	(77,452)	-
貨幣換算差額	Currency translation difference	887,467	(634,878)
		702,042	(1,138,903)
年度除稅後其他全面收益	Other comprehensive income for the year, net of tax	1,067,240	(1,161,179)
年度全面收益總額	Total comprehensive income for the year	4,323,472	1,586,198

第62至243頁之附註屬本綜合財務報表之組成部分。

The notes on pages 62 to 243 are an integral part of these consolidated financial statements.